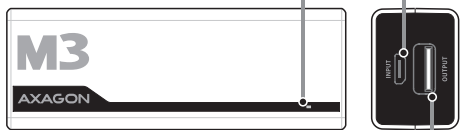


## PRODUCT DESCRIPTION

USB INPUT  
micro USB connector to  
charge EXTERNAL BATTERY

LED INDICATOR  
battery status during  
external battery charging



USB OUTPUT  
USB type A connector  
to charge MOBILE DEVICE

## TECHNICAL PARAMETERS

BATTERY CAPACITY	<b>Li-ion 3.7V</b> <b>2.600 mAh / 9.6 Wh</b>	CYCLE LIFE	<b>min. 300 cycles</b> (capacity remains > 80%) <b>projected 500 cycles</b>
INPUT VOLTAGE	<b>DC 4.75 ~ 5.25 V</b>	OPERATING CONDITIONS	<b>+5 ~ +35°C</b> <b>20 ~ 85%</b> humidity
INPUT CURRENT	<b>0.8 A max.</b>	STORAGE TEMP	<b>-20 ~ +50°C</b>
OUTPUT VOLTAGE	<b>DC 5.0 V +/- 0.25 V</b>	SIZE	<b>90 x 32 x 23 mm</b>
OUTPUT CURRENT	<b>0.8 A max.</b>	NET WEIGHT	<b>72 g</b>
CHARGING TIME	<b>4 H</b> (USB charger) <b>4 H</b> (USB 3.0 port)		
STATIC POWER CONSUMPTION	<b>max. 0.03 mA</b>		

## IT ISTRUZIONI PER L'USO

### RICARICA DELLA BATTERIA ESTERNA

• Collegare la batteria esterna all'adattatore di alimentazione oppure alla porta USB del computer con il cavo USB di alimentazione in dotazione con il connettore micro-USB. La ricarica ha inizio automaticamente, allo stesso modo termina automaticamente quando la carica piena.  
• Il LED è acceso - la ricarica della batteria.  
• Il LED è spento - la batteria pienamente ricaricata.  
• Per ricaricare la batteria esterna consigliamo una fonte di alimentazione con uscita USB 5V / 1A (non compresa nella confezione), eventualmente la porta USB del computer.

### RICARICA DEL DISPOSITIVO MOBILE

• Attaccate il dispositivo mobile alla batteria esterna con il cavo USB di alimentazione, utilizzate il cavo USB originale fornito insieme al Vostro dispositivo mobile.  
• E' possibile caricare contemporaneamente le batterie esterne e caricare il dispositivo mobile collegato.  
• Se non è possibile ricaricare il dispositivo mobile con il cavo USB di alimentazione, utilizzate il cavo USB originale fornito insieme al Vostro dispositivo mobile.  
• E' possibile caricare contemporaneamente le batterie esterne e caricare il dispositivo mobile collegato.

### SICUREZZA E TRATTAMENTO ADEGUATO

Attenzione! Non caricare mai la batteria esterna quando è incustodita!  
• Non aprire né modificare il prodotto.  
• Proteggete il prodotto dall'umidità eccessiva.  
• In nessun caso non caricate né utilizzate la batteria se del liquido vi è penetrato.  
• Proteggete il prodotto dalle temperature elevate.  
• Non esponete il prodotto ad una pressione eccessiva.  
• Non utilizzate una batteria deformata oppure danneggiata.  
• Controllate l'allacciamento corretto ed evitate i cortocircuiti.  
• Durante l'utilizzo il prodotto può riscaldarsi, è normale. Durante la ricarica però non coprite la batteria, la copertura può causare un riscaldamento eccessivo.

### RACCOMANDAZIONE

• Prima del primo utilizzo caricare la batteria esterna fino alla piena capacità. • Qualora il prodotto non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario caricarlo almeno una volta ogni tre mesi affinché conservi le proprietà di alimentazione.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

### DOŁĄDOWYWANIE BATERII ZEWNĘTRZNEJ

• Proszę podłączyć zewnętrzną baterię do adaptera zasilającego lub do komputera przez port USB przy pomocy dołączanego kabla zasilającego USB z końcówką mikro-USB. Ładowanie rozpocznie się automatycznie, proces zostanie automatycznie przerwany po zakończeniu pełnego ładowania.  
• LED świeci - ładowanie akumulatora.  
• LED nie świeci - bateria jest w pełni naładowana.  
• W celu ładowania baterii zewnętrznej zalecamy źródło zasilania z portem USB 5V / 1A (nie jest częścią składową opakowania), ewentualnie port USB w komputerze.

### DOŁĄDOWYWANIE URZĄDZENIA PRZEŃNOŚNEGO

• Proszę podłączyć urządzenie przenośne do baterii zewnętrznej przy użyciu załączonego kabla zasilającego USB z końcówką mikro-USB. • Ładowanie rozpocznie się automatycznie, proces zostanie automatycznie przerwany po zakończeniu pełnego ładowania.  
• Jeżeli nie jest możliwe doładowanie urządzenia przenośnego przez załączony kabel USB, proszę skorzystać z oryginalnego kabla USB dostarczonego razem z Państwa urządzeniem przenośnym. • Możliwe jest jednoczesne doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

### BEZPIECZEŃSTWO I PRAWIDŁOWA OBSŁUGA

**Uwaga!** Proszę nigdy nie ładować baterii zewnętrznej bez nadzoru!  
• Proszę nie demontować i nie wprowadzać zmian w produkcie.  
• Proszę chronić produkt przed nadmierną wilgotnością.  
• Proszę w żadnym wypadku nie ładować i nie korzystać z baterii jeżeli dostała się do niej substancja ciepla.  
• Proszę chronić produkt przed nadmierną temperaturą.  
• Proszę nie narażać produktu na nadmierne ciśnienie.  
• Proszę nie korzystać ze zdeformowanej lub uszkodzonej baterii. • Proszę skontrolować prawidłowe podłączenie i nie dopuścić do spięcia. • Produkt może nagrzać się w trakcie użytkowania, jest to normalne zjawisko. Proszę jednak nie przykrywać baterii w trakcie ładowania, może to spowodować nadmierne przegrzewanie.

### ZALECENIA

• Przed pierwszym użyciem proszę doładować baterię do jej pełnej pojemności. • Jeżeli produkt nie jest wykorzystywany przez dłuższy okres czasu, należy do doładować przynajmniej raz na trzy miesiące, aby zachował swoje właściwości i zdolność doładowywania.

## RO MOD DE UTILIZARE

### ÎNCĂRCAREA BATERIEI EXTERNE

• Interconectați bateria externă cu adaptorul de alimentare sau portul USB al calculatorului cu cablul de alimentare USB cu conector micro USB livrat. Încărcarea începe în mod automat, la fel și încetarea încărcării în momentul în care este încărcată complet.  
• LED-ul este pe - încărcarea a bateriei.  
• LED-ul este stins - bateria încărcată complet.  
• Pentru încărcarea bateriei externe, recomandăm sursă de alimentare cu ieșire de 5V / 1A (nu face parte din livrare), eventual portul USB al calculatorului.

### ALIMENTAREA DISPOZITIVULUI MOBIL

• Interconectați dispozitivul mobil cu bateria externă cu cablul de alimentare USB cu conector micro USB livrat.  
• Încărcarea începe în mod automat, la fel și încetarea încărcării în momentul în care este încărcată complet.  
• În cazul în care dispozitivul mobil nu se poate încărca cu cablul USB livrat, utilizați cablul USB original livrat odată cu dispozitivul Dvs. mobil.  
• Este posibilă încărcarea concomitentă a bateriei externe și alimentarea instalajei mobile conectate.

### SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA CORECTĂ

**Atenție!** Nu lăsați niciodată încărcarea bateriei externe fără supraveghere!  
• Nu demontați și nu ajustați produsul.  
• Feriți produsul de umiditate excesivă.  
• În nici un caz nu încărcați și nu utilizați bateria, dacă a intrat lichid în ea.  
• Feriți produsul de temperaturi excesive.  
• Nu expuneți produsul la presiune excesivă.  
• Nu utilizați bateria deformată sau deteriorată.  
• Verificați conexiunea corectă și împiedicați scurtcircuitul.  
• Produsul se poate încălzi în timpul utilizării, ceea ce este în regulă. Nu acoperiți însă bateria în timpul încărcării, acoperirea poate produce încălzire excesivă.

### RECOMANDĂMI

• Înainte de prima utilizare, încărcați bateria externă la capacitate completă.  
• În cazul în care produsul nu se utilizează timp îndelungat, trebuie încărcat cel puțin odată la trei luni, pentru a se menține proprietățile de încărcare.

## RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПОДЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА

• Соединить внешний аккумулятор с адаптером питания или USB-портом компьютера приложенным USB-кабелем питания с разъёмом микро-USB. Зарядка начинается автоматически, так же автоматически она прекращается при полном заряде.  
• Светодиод горит - подзарядка аккумулятора.  
• Светодиод не горит - аккумулятор полностью заряжен. • Для зарядки внешнего аккумулятора рекомендуем источник питания с USB-выходом 5 В / 1 А (не входит в упаковку) или USB-порт компьютера.

### ЗАРЯДКА МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

• Соединить мобильное устройство с внешним аккумулятором приложенным USB-кабелем питания с разъёмом микро-USB. Зарядка начинается автоматически - чешки, так же автоматически она прекращается при полном заряде. • Если невозможна зарядка мобильного устройства приложенным USB-кабелем, использовать оригинальный USB-кабель, поставленный с вашим мобильным устройством. • Возможна одновременная подзарядка внешнего аккумулятора и зарядка подключенного мобильного устройства.

### БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ

**Внимание!** Никогда не заряжать внешний аккумулятор без присмотра!  
• Продукт не разбирать и не преобразовывать.  
• Защищать продукт от воздействия чрезмерной влажности. • Ни в коем случае не заряжать и не использовать аккумулятор, если в него проникла жидкость. • Защищать продукт от воздействия высоких температур. • Не подвергать продукт воздействию чрезмерного давления.  
• Проверить правильность подключения и предотвратить возможность короткого замыкания. • Продукт при использовании может нагреваться, это нормально явление. Однако нельзя закрывать аккумулятор во время зарядки - возможен его перегрев.

### РЕКОМЕНДУЕТСЯ

• Перед первым использованием полностью зарядить внешний аккумулятор.  
• Если продукт постоянно не используется, его необходимо заряжать хотя бы один раз в три месяца для поддержания зарядных свойств.

## SK NÁVOD NA POUŽITIE

### DOBIJANIE EXTERNEJ BATÉRIE

• Pripojte externú batériu s napájacím adaptérom alebo USB portom počítača príbaleným napájacím USB káblom s micro USB konektorom.  
• Nabíjanie začne automaticky, rovnako tak sa automaticky ukončí pri plnom nabití.  
• LED svieti - batéria sa dobíja.  
• LED zhasnúť - batéria plne dobíť.  
• Pre nabíjanie externej batérie odporúčame napájací zdroj s USB vstupom 5V / 1A (nie je súčasťou balenia), prípadne USB port počítača.

### NABÍJANIE MOBILNÉHO ZARIADENIA

• Pripojte mobilné zariadenia s externou batériou príbaleným napájacím USB káblom s micro USB konektorom.  
• Nabíjanie začne automaticky, rovnako tak sa automaticky ukončí pri plnom nabití.  
• Ak nemožno mobilné zariadenia nabíjať príbaleným USB káblom, použite originálny USB kábel dodaný s Vaším mobilným zariadením.  
• Je možné súčasne dobíjanie externej batérie a nabíjanie pripojeného mobilného zariadenia.

### BEZPEČNOST A SPRÁVNE ZAOBCHÁDZANIE

• Pozor! Nikdy nenabíjajte externú batériu bez dozoru!  
• Produkt nerozberajte ani neupravujte.  
• Chráňte produkt pred nadmernou vlhkosťou.  
• V žiadnom prípade nenabíjajte ani nepoužívajte batériu, ak do nej vnikla tekutina.  
• Chráňte produkt pred vysokými teplotami.  
• Nevystavujte produkt nadmernému tlaku.  
• Nepoužívajte deformovanú alebo poškodenú batériu.  
• Preverte správne zapojenie a zamedzte skratu.  
• Produkt sa môže pri použití zahrievať, to je v poriadku. Nezakrývajte však batériu počas nabíjania, zakrytie môže spôsobiť nadmerné zahrievanie.

### ODPORUČANÉ

• Pred prvým použitím nabíjajte externú batériu na plnú kapacitu.  
• Ak produkt nie je dlhodobo používaný, je nutné ho nabíť aspoň raz za tri mesiace, aby si udržal nabíjacie vlastnosti.

## BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪНШНАТА БАТЕРИЯ

• Свържете външната батерия със захранващия адаптер или USB-порт на компютъра с приложените захранващ USB кабел или с микро-USB конектор. Зареждането започва автоматично и автоматично се изключва когато батерията е напълно заредена.  
• LED свети - зареждане на батерията.  
• LED не свети - напълно заредена батерия. батерията е напълно заредена.  
• За зареждане на външната батерия препоръчваме зареждащ източник с USB-изход 5V / 1A (не е включен в опаковката), евентуално USB-порт на компютъра.

### ЗАХРАНВАНЕ НА МОБИЛНО УСТРОЙСТВО

• Свържете мобилното устройство с външната батерия чрез включени в опаковката захранващ USB кабел с микро-USB конектор. Зареждането започва автоматично и автоматично се изключва когато батерията е напълно заредена. • Ако мобилното устройство не може да се зарежда с предоставения USB кабел, използвайте оригиналния USB кабел, доставен към Вашето мобилно устройство.  
• Същевременно може да се захранва външна батерия и свързано мобилно устройство.

### БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**Внимание!** Никога не оставяйте процеса на зареждане без надзор!  
• Не се опитвайте да разлобите или модифицирате продукта. • Съхранявайте продукта извън места с прекомерна влага.  
• В никакъв случай не зареждайте и не използвайте батерия, ако е попаднала течност в нея.  
• Пазете продукта от високи температури.  
• Не излагайте продукта на прекомерно налягане.  
• Проверете правилното свързване и предотвратете възникване на късо съединение.  
• При употреба, продуктът може да се затре, това е нормално явление. Не закривайте батерията по време на зареждане, закриването може да доведе до прекомерно загряване.

### ПРЕПОРЪКА

• Преди първа употреба, заредете външната батерия до пълния капацитет. • Ако продуктът не се използва дълго, е необходимо поне веднъж на три месеца да се зареди, за да си запази свойствата за зареждане.

# MOBILE BATTERY 2600



PWB-M3

## QUICK GUIDE

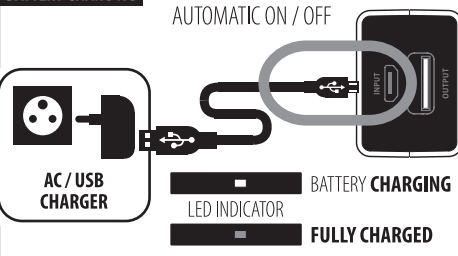
multilanguage  
revision 2.0

**ENG** external Li-Ion battery with a capacity of 2,600 mAh  
**CZ** externí Li-Ion baterie s kapacitou 2.600 mAh  
**DE** Li-Ion externer Akku mit 2.600 mAh  
**ESP** batería externa Li-Ion de capacidad 2.600 mAh  
**FR** Li-Ion batterie externe chargeur 2.600 mAh  
**HU** 2.600 mAh külső backup akkumulátor töltő Li-Ion IT  
batteria esterna Li-Ion 2.600 mAh  
**PL** akumulator zewnętrzny Li-Ion o pojemności 2,600mAh  
**RO** baterie externă Li-Ion cu capacitatea de 2.600mAh  
**RU** внешний аккумулятор Li-Ion емкостью 2 600 мАч  
**SK** externá batéria Li-Ion s kapacitou 2.600 mAh  
**BG** външна батерия Li-Ion с капацитет 2.600mAh

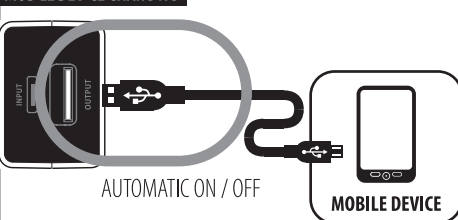
M3

AXAGON

### BATTERY CHARGING



### MOBILE DEVICE CHARGING



### SAFETY INSTRUCTIONS



### ENG INSTRUCTIONS FOR USE

#### CHARGING THE EXTERNAL BATTERY

- Connect the external battery to the power adapter or PC USB port via the supplied USB cable with micro-USB connector.
- Charging will start automatically; it will also finish automatically when the battery is fully charged.
- The LED shines = battery charging.
- The LED off = battery fully charged.

• For charging the external battery, we recommend a power adapter with 5V/1A USB output (not included) or a PC USB port.

#### CHARGING A MOBILE DEVICE

- Connect the mobile device with the external battery via the supplied USB cable with micro-USB connector.
- Charging will start automatically; it will also finish automatically when the battery of device is fully charged.
- If the mobile device cannot be charged with the supplied USB cable, use the original USB cable supplied with your mobile device.
- It is possible to charge the external battery and the connected mobile device simultaneously.

#### SAFETY AND CORRECT HANDLING

- Caution!** Never charge up the external battery unattended!
- Do not disassemble or modify the product.
  - Protect the product against excessive humidity.
  - Never charge up or use the battery if liquid has entered it.
  - Protect the product against high temperatures.
  - Do not expose the product to excessive pressure.
  - Do not use the battery if it is deformed or damaged.
  - Check to ensure that connection is correct and avoid any short-circuit.
  - The product may warm up when in operation; this is normal. However, do not cover the battery during charging; covering could cause overheating.

#### RECOMMENDED

- Charge up the external battery to its full capacity before using it for the first time.
- If the product is not used for a long time, it needs to be charged up at least twice every three months to retain its charging characteristics.

### CZ NÁVOD K POUŽITÍ

#### DOBJENÍ EXTERNÍ BATERIE

- Propojte externí baterii s napájecím adaptérem nebo USB portem počítače přibaleným napájecím USB kabelem s mikro USB konektorem.
- Nabíjení začne automaticky, stejně tak se automaticky ukončí při plném nabití.
- LED svítí = baterie se dobíjí.
- LED zhasnuta = baterie plně dobita.

• Pro nabíjení externí baterie doporučujeme napájecí zdroj s USB výstupem 5V / 1A (není součástí balení), případně USB port počítače.

#### NABÍJENÍ MOBILNÍHO ZAŘÍZENÍ

- Propojte mobilní zařízení s externí baterií přibaleným napájecím USB kabelem s mikro USB konektorem.
- Nabíjení začne automaticky, stejně tak se automaticky ukončí při plném nabití.
- Pokud nelze mobilní zařízení nabíjet přibaleným USB kabelem, použijte originální USB kabel dodaný s Vaším mobilním zařízením.
- Je možné současně dobíjet externí baterie a nabíjet připojeného mobilního zařízení.

#### BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ

- Pozor!** Nikdy nenabíjejte externí baterii bez dozoru!
- Produkt nerozebírejte ani neupravujte.
  - Chraňte produkt před nadměrnou vlhkostí.
  - V žádném případě nenabíjejte ani nepoužívejte baterii, pokud do ní vnikla tekutina.
  - Protect the product against high temperatures.
  - Nevystavujte produkt nadměrnému tlaku.
  - Nepoužívejte deformovanou nebo poškozenou baterii.
  - Proveďte správné zapojení a zamezte kratu.
  - Produkt se může při použití zahřívát, to je v pořádku. Nezakrývejte však baterii během nabíjení, zakrytí může způsobit nadměrné zahřívání.

#### DOPORUČENÍ

- Před prvním použitím nabíjте externí baterii na plnou kapacitu.
- Pokud produkt není dlouhodobě používán, je nutné jej nabít alespoň jednou za tři měsíce, aby si udržel nabíjecí vlastnosti.

### DE BENUTZUNGSANLEITUNG

#### AUFLADEN DER EXTERNEN BATTERIE

- Verbinden Sie die externe Batterie mit dem Ladeadapter oder einem USB-Port des Rechners mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem USB-Microstecker.
- Das Laden beginnt automatisch, genau so wird es automatisch bei der vollen Ladung beendet.
- Die LED ist an = aufladen der Batterie.
- Die LED ist aus = Batterie voll geladen.
- Für das Laden der externen Batterie empfehlen wir eine Versorgungsquelle mit USB-Ausgang 5V / 1A (nicht Bestandteil der Verpackung), eventuell einen USB-Port eines Rechners.

#### LADEN DES MOBILNEN GERÄTS

- Verbinden Sie das mobile Gerät mit der externen Batterie mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem USB-Microstecker. Das Laden beginnt automatisch, genau so wird es automatisch bei der vollen Ladung beendet.
- Wenn sich das mobile Gerät nicht mit dem beigelegten USB-Kabel laden lässt, verwenden Sie das originale USB-Kabel, das mit Ihrem mobilen Gerät geliefert wurde.
- Es ist das gleichzeitige Aufladen einer externen Batterie und das Laden eines angeschlossenen mobilen Geräts möglich.

#### SICHERHEIT UND RICHTIGER UMGANG

- Achtung!** Laden Sie die externe Batterie niemals ohne Aufsicht! • Demontieren Sie das Produkt nicht und passen Sie es auch nicht an. • Schützen Sie das Produkt vor übermäßiger Feuchtigkeit.
  - Laden und verwenden Sie in keinem Fall die Batterie, wenn Feuchtigkeit in sie eingedrungen ist.
  - Schützen Sie das Produkt vor hohen Temperaturen.
  - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck aus.
  - Verwenden Sie keine deformierte oder beschädigte Batterie.
  - Überprüfen Sie den richtigen Anschluss und verhindern Sie einen Kurzschluss.
  - Das Produkt kann sich bei der Verwendung erwärmen, das ist in Ordnung. Decken Sie jedoch nicht die Batterie während des Ladevorgangs ab, eine Abdeckung kann eine übermäßige Erwärmung verursachen.

#### EMPFOHLEN

- Laden Sie vor der Verwendung die externe Batterie auf die volle Kapazität. • Wenn das Produkt langfristig nicht verwendet wird, muss es wenigstens einmal in drei Monaten geladen werden, damit es die Ladeigenschaften aufrechterhält.

### ESP INSTRUCCIONES DE USO

#### RECARGA DE LA BATERÍA EXTERNA

- Conecte la batería externa con el adaptador de alimentación o a puerto USB del ordenador utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB.
- La carga se inicia automáticamente, igualmente finalizará automáticamente una vez cargada plenamente.
- El LED está encendido = recarga de la batería.
- El LED está apagado = batería completamente cargada.
- Para cargar la batería externa recomendamos una fuente de alimentación con salida USB de 5V / 1A (no forma parte del embalaje), eventualmente el puerto USB de l'ordenador.

#### CARGA DEL DISPOSITIVO MÓVIL

- Conecte el dispositivo de móvil con la batería externa utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB.
- La carga se inicia automáticamente, igualmente finalizará automáticamente una vez cargada plenamente.
- Si no es posible cargar el dispositivo móvil con el cable USB adjunto, utilice el cable USB original suministrado con su dispositivo móvil.
- Es posible cargar simultáneamente una batería externa y un dispositivo móvil conectado.

#### SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA

- Atención!** No cargue nunca baterías externas sin supervisión!
- No desmonte ni modifique el producto.
  - Proteja el producto ante una humedad excesiva.
  - No cargue en ningún caso ni utilice la batería si ha entrado líquido en su interior.
  - No someta el producto a temperaturas elevadas.
  - No exponga el producto a una presión excesiva.
  - No utilice una batería deformada o dañada.
  - Verifique que la conexión es correcta y evite cortocircuitos.
  - El producto puede calentarse cuando se está utilizando, pero es algo normal. No cubra, sin embargo, la batería mientras se está cargando, ya que puede provocar un calentamiento excesivo.

#### SE RECOMIENDA

- Cargar la batería externa plenamente antes del primer uso. • Si el producto no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, será necesario cargarlo al menos una vez cada tres meses para conservar las propiedades de carga.

### FR MODE D'EMPLOI

#### RECHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE

- Interconnectez le micro-connecteur USB de la batterie externe avec l'adaptateur d'alimentation ou le port USB du PC, à l'aide du câble USB fourni.
- Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatique-ment lorsque la batterie est complètement chargée.
- Le LED est allumée = rechargement de la batterie.
- Le LED est éteinte = la batterie est complètement chargée.
- Pour le chargement de la batterie externe, nous recommandons d'utiliser un adaptateur de tension muni d'un port USB V / 1A (ne fait pas partie du paquet) ou le port USB de l'ordinateur.

#### RECHARGEMENT DE L'APPAREIL MOBILE

- Interconnectez l'appareil mobile avec la batterie externe sur le micro-connecteur USB à l'aide du câble USB fourni.
- Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatique-ment lorsque la batterie est complètement chargée.
- Si l' " n'est pas possible de charger l'appareil mobile avec le câble USB fourni, utilisez le câble USB original fourni avec votre appareil mobile.
- Il est possible de simultanément recharger une batterie externe et l'équipement mobile connecté.

#### SÉCURITÉ ET MANIÈRE CORRECTE

- Attention!** Ne pas charger la batterie externe sans supervision!
- Ne pas démonter et ne pas modifier le produit.
  - Protégez le produit contre l'humidité excessive.
  - Il ne faut en aucun cas charger et utiliser la batterie si en liquid a pénétré l'intérieur.
  - Protégez le produit contre les hautes températures.
  - Ne pas exposer le produit à une pression excessive.
  - Ne pas utiliser la batterie si elle est déformée ou détériorée.
  - Vérifier la connexion correcte afin d'éviter un court-circuit.
  - En utilisant le produit, il peut se réchauffer, c'est normal. Ne pas couvrir la batterie pendant le rechargement, ceci pourrait causer un échauffement excessif.

#### RECOMMANDATIONS

- Avant la première utilisation, charger la batterie externe complètement. • Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il faut le charger au moins une fois tous les trois mois afin de ne pas détériorer sa capacité de charge.

### HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

#### A KÜLSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

- A mellékelt USB kábel segítségével csatlakoztassa az akkumulátor mikro USB aljzatához, és egy akkumulátorbővíthető adapter vagy bekácsolts számítógép USB aljzatához.
- A töltés automatikusan megkezdődik és automatikusan be is fejeződik.
- A LED világít = az akkumulátor töltése.
- A LED nem világít = az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- A külső akkumulátor USB aljzattal és 5 V / 1 A A-es kimenettel rendelkező adapterhez (nem tartozék), vagy számítógép USB aljzatához lehet csatlakoztatni.

#### MOBIL KÉSZLÉKEK FELTÖLTÉSE

- A mobil készüléket és a külső akkumulátor a mellékelt USB kábelmel mikro USB aljzaton keresztül csatlakoztassa egymáshoz. A töltés automatikusan megkezdődik és automatikusan be is fejeződik.
- Amennyiben az akkumulátorhoz mellékelt USB kábelrel nem sikerül a készüléket töltetni, akkor használja a mobil készülékekhez mellékelt USB kábel.
- Külső akkumulátor töltése és csatlakoztatott mobilkészülék táplálása egyszerre is lehetséges.

#### BIZTONSÁG ÉS KEZELÉS

- Figyelem!** Töltés közben a külső akkumulátort nem szabad felügyelet nélkül hagyni!
- A terméket ne bontsa meg és ne alakítsa át.
  - A terméket nedvesítől és magas páratartalomtól óvja.
  - Ha a termékbe folyadék került, akkor azt tölteni vagy használni tilos.
  - A termékét óvja magas hőmérsékletektől.
  - A termékre ne fejtse ki nagy nyomást.
  - Ha az akkumulátor sérült vagy deformálódott, akkor azt ne használja.
  - Ügyeljen a helyes bekötésre és előzze meg a rövidre zárást.
  - A termék használata közben felmelegszik, ez természetes állapot. Töltés közben azonban az akkumulátor túlmelegedéséhez vezethet.

#### ALÁJÁNLÁSOK

- Az első használatba vétel előtt a külső akkumulátor teljes kapacitására töltse fel.
- Ha a termékét nem használja, akkor azt háromhavonta legalább egyszer töltsen fel, hogy az akkumulátor elvesztelje a töltésképességét.

FOR DETAILED INFORMATION AND MANUAL GO TO PAGE: [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu)

**ENG | TECHNICAL SUPPORT** | If you have a technical problem with our device, if you have some drivers missing, or if you need more information, first visit our website at [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). If you do not find the satisfactory answer there, you can contact our technical support by e-mail: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**CZ | TECHNICKÁ PODPORA** | Máte-li s naším zařízením technický problém, chybí Vám ovladače nebo potřebujete více informací, navštivte nejdříve stránky [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Pokud zde nenaleznete uspokojivou odpověď, můžete kontaktovat naši e-mailovou technickou podporu: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**DE | TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG** | Wenn Sie mit unserem Gerät ein technisches Problem haben, Ihnen Treiber fehlen oder Sie mehr Informationen benötigen, suchen Sie zuerst die Internetseiten [www.axagon.cz](http://www.axagon.cz) auf. Wenn Sie hier keine zufriedenstellende Antwort finden, können Sie unsere technische Unterstützung per E-Mail kontaktieren: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**ESP | ASISTENCIA TÉCNICA** | Si tiene algún problema técnico con nuestro aparato, o si le falta algún controlador o necesita más información, visite la página [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Si no puede encontrar en esta página de internet una respuesta satisfactoria, póngase en contacto por e-mail con nuestro soporte técnico: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**FR | SUPPORT TECHNIQUE** | Si vous rencontrez un problème technique avec notre appareil, si certains pilotes sont manquants, ou si vous avez besoin d'informations plus détaillées, visitez nos pages [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Si vous ne trouvez pas une réponse satisfaisante, vous pouvez contacter notre support technique à l'adresse e-mail suivante: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**HU | MŰSZAKI TÁMOGATÁS** | Műszaki problémák és működtető programok hiánya esetén, illetve ha további információra van szüksége, akkor keresse fel a [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu) weblapot. Ha itt nem találja meg a kérésére a választ, akkor írjon a műszaki támogatásunk e-mail címére: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**IT | ASSISTENZA TECNICA** | Se riscontrate dei problemi con il nostro dispositivo, Vi mancano i driver oppure avete bisogno di maggiori informazioni, visitate prima le pagine [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Se non ci trovate una risposta soddisfacente, potete contattare la nostra assistenza tecnica via e-mail: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**PL | WSPIRACJE TECHNICZNE** | Jeżeli w urządzeniu naszej produkcji wystąpi problem techniczny, brak Państwa sterowników lub potrzebujecie Państwo więcej informacji, proszę najpierw wejść na naszą stronę internetową [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Jeżeli nie znajdzie tutaj Państwo satysfakcjonującej odpowiedzi, mogą się Państwo skontaktować drogą e-mailową z naszym wsparciem technicznym: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**RO | SUSŢINEAREA TEHNICĂ** | În cazul în care aveți probleme tehnice cu dispozitivul sau vă lipsesc driver-urile, ori aveți nevoie de mai multe informații, vizitați mai întâi pagina [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). În cazul în care nu găsiți răspunsul dorit, puteți contacta susținerea noastră tehnică de e-mail: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**RU | ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА** | При возникновении технической проблемы с нашим устройством, отсутствии драйверов или при необходимости в подробной информации посетите сначала сайт [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Если вы не найдете здесь удовлетворительного ответа, можете обратиться за технической поддержкой по электронному адресу: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**SK | TECHNICKÁ PODPORA** | Ak máte s naším zariadením technický problém, chýbajú Vám ovladače alebo potrebujete viac informácií, navštívte najskôr stránky [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Ak tu nenájdete uspokojivú odpoveď, môžete kontaktovať našu e-mailovú technickú podporu: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).

**BG | ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ** | В случай, че възникне някакъв технически проблем с нашата продукция, липсват Ви драйвери или се нуждаете от повече информация, посетете първо нашата страница [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Ако тук не намерите удовлетворяващ отговор, свържете се с нас на имейла за техническия съпорт: [support@axagon.cz](mailto:support@axagon.cz).